

Art des Fahrzeuges

Personenwagen

Fabrikmarke

VOLVO

Typ

265 (GL od. GLE)  
(Motor B28E / 7-Plätze)

Typenschein-Nummer

CH 0850 95

EK

Hersteller

AKTIEBOLAGET VOLVO, Göteborg (S)

Erkennungsmerkmale

"YV126568..." Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse

Fahrgestellnummer

rechts, am vorderen Türpfosten

Motorkennzeichen

"498 634-637" oder "498 662-665" links, vorn unten seitlich auf Block, vor Oelfilter (Plakette)

Hauptimporteur

AUTOMOBILES VOLVO SA, Industriering, 3250 Lyss / F. Häusermann, 8048 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

YV1265688B2029332

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

\*)

Anzahl Gänge

\*) Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, mit Unterdruckhilfe,  
jeder Kreis a. beide VR + 1 ER, je Kreis 1 Brems-  
kraftbegrenzer auf HR

Hilfsbremse

1. + 2.-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, auf Hinterräder

Dauerbremse

---

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter; separate Kontrolllampe

Karosserie

Limousine (Kombi) 6)

Anzahl Türen

4 + 1

Sicherheitsgurten

Geschw. Messer km/h

Y = Ar4 (S) Rückspiegel ~~links~~/links/rechts

E = Ar4 (S) + B (S) Zugvorrichtung ---

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

l 7 v 2 M 3 h 2

Masse

innen aussen 2650

Länge

Achsabstand

Breite

Doppelachse v h

Höhe

Spurweite v h 1430 h 1360

Ueberspannung

Spurweite v h

Spurkreis e l h 9700 r 9700

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

VOLVO Typ B 28 E (3inspr.)

Bauart

V Takte 4

Treibstoff

B Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 6

Bohrung

91 Hub 73

Hubraum

2847 Steuer-PS 14,2

Leistungs-kW PS

114 DIN bei U/mn 5500

Lärm-Standa.

dB/A bei U/mn

Schalldämpfer

3 Typen 275x132 / 340x170 / 555x160 mm

Abgasnormung

ECE-15.03 x)

Entstörung

ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziff. 3+4 = D

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

720 680 1400

Nutzlast

80 410 490 +)

Gesamtgewicht

600 1090 1890

Fahrnkgarantie

185/70 HR 14 185/70 HR 14 1950

Reifen grösse

-- / 2,4 -- / 2,4 (Varianten ++)

Ply / bar

1050 1050 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

210 210

für V max

Felgen

5 1/2 J x 14 Stahl

Garantierte Anhangelast gebremst

3. A. 1500 1500 kg

Garantierte Anhangelast ungebremst

1200 1200 kg

Garantierte Dachlast

100 100 kg

Geprüfte Anhangelast

1100 1400 kg

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

185/185 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

zul. Stützlast auf dem Anhängerkupplungspunkt 75 kg

Ausrüstung	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____ s _____
Zusätzliche Lichter	Nebelschlussleuchten: 2/ B (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 02 + MIXO CH 5 0102 03 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	VOLVO 2 6 5	
Typenscheinnummer	CH	0850 95
Karosserie	Limousine	
Plätze	total	7
	vorn	2
Leergewicht	1400	Treibstoff 3
Nutzlast	+) _____	Steuer-PS 14,5
Gesamtgewicht	1950	Hubraum 2847

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Angaben siehe Emissionskarte.
- x) Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse.
- + ) Nutzlast : nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse.
- ) Reifenvarianten : 185 ER 14 , V= 1000 kg (1,9) / H= 1180 kg (2,3); V-max. 210 km/h.  
195/70 ER 14, V= 1160 kg (2,4) / H= 1160 kg (2,4), V-max. 210 km/h.  
205/60 ER 15, V= 1150 kg (2,5) / H= 1150 kg (2,5), V-max. 210 km/h.
- Felgenvarianten : 5x J x 14 Leichtmetallfelgen "VOLVO".  
5 J x 14 Stahlfelgen. Spur V= 1420 mm / H= 1350 mm.  
6 J x 15 Leichtmetallfelgen "VOLVO".
- §) Karosserie : Original Frontspoiler aus Kunststoff zugelassen.

Ersetzt TS CH 0850 95 vom 23.09.80
Motorkennzeichen
(12.08.81)

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  00) Personenwagen Voiture de tourisme	<b>F</b> Fabrikmarke Marque de fabrication  VOLVO	<b>C</b> Typ Type  2 6 5	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  0850 95
--	---	--------------------------------------	--

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt <sup>1)</sup> Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
B 28 E	m4	3,73	79,0	75,5 4125	
B 28 E	m5	3,73	79,0	75,5 4125	
B 28 E	a3	3,54	75,0	75,5 4125	
B 28 E	a3	3,31	75,0	75,5 4125	

Abrasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebsachse Essieu d'entraînement	Emissionen in Gramm pro Test <sup>1)</sup> Emissions en grammes par test				Leerlauf Ralenti	
			K	L	M	N	K	min <sup>-1</sup>
B 28 E	m4	3,73	86,6	5,3	4,6	1,4	1010	
B 28 E	m5	3,73	86,6	5,3	4,6	1,4	1010	
B 28 E	a3	3,54	69,6	3,8	5,9	1,3	960	
B 28 E	a3	3,31	69,6	3,8	5,9	1,3	960	

1) Angaben "von bis" (55,0-67,5) enthalten Ausstattungskombinationen von Vergasern, Zündanlagen, Achsen und Reifen.

Indications "de la" (55,0-67,5) contiennent les variantes d'équipements d'allumages, de carburateurs, d'essieux et de pneus.

x) In der Messung des 4-Gang-Getriebes eingeschlossen / inclus dans la mesure de la boîte à 4 vitesses.

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 23.09.80. (15.10.80)

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE / SERVICE FEDERAL D'HOMOLOGATION